

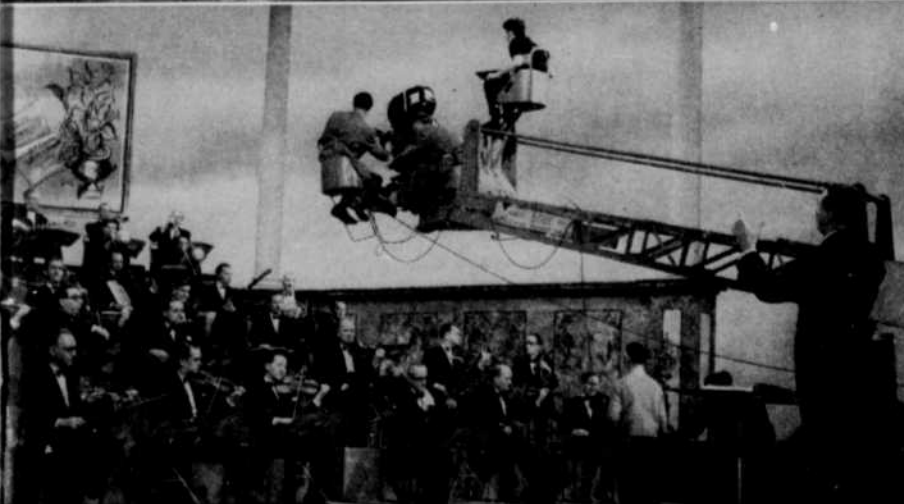
# LA SEMAINE

6 SEPTEMBRE 58  
Vol. VIII, No 49 (10c)

À RADIO-CANADA

## MANTOVANI et son orchestre à la TV

*(le dimanche soir, à 9 h. 30)*



## Une enquête menée sur la modulation de fréquence

Une enquête menée par Radio-Canada, en avril dernier, a révélé que treize pour cent des foyers de Toronto, Montréal, Ottawa et Vancouver sont actuellement pourvus d'appareils permettant de recevoir les émissions à modulation de fréquence. On trouve, dans ces quatre grandes villes, environ cent cinquante mille postes récepteurs à fréquence modulée.

Le sondage démontre encore que la possession d'un tel appareil n'est pas limitée à une classe privilégiée de la population ou aux seuls amateurs d'émissions exclusivement culturelles. Il est aussi possible d'en conclure que les conditions sociales ou financières des auditeurs d'émissions FM ne diffèrent pas tellement de celles des autres auditeurs. On a également constaté que les goûts musicaux des amateurs d'émissions FM (ou à fréquence modulée) sont, en fait, semblables à ceux des propriétaires d'appareils AM (ou à amplitude modulée).

Ces mêmes recherches indiquent que dans près de la moi-

tié des foyers (soit quarante-sept pour cent) qui ont un tourne-disques, on s'intéresse à la musique classique, alors que dans soixante-quatre pour cent de ces mêmes foyers, on collectionne les disques de musique populaire.

Chez les adultes, on note une préférence légèrement marquée pour la musique populaire, soit dans la proportion de cinquante-quatre contre quarante-neuf pour cent. Cette préférence est plus accentuée chez les jeunes, dont plus de soixante-dix pour cent se procurent des disques de musique populaire et moins de vingt pour cent des disques de musique classique.

Après la musique classique et populaire, la préférence des mélomanes des quatre villes mentionnées va, dans l'ordre, à la musique de spectacles du Broadway (vingt-six pour cent); au jazz (dix-sept pour cent); aux disques pour enfants (quinze pour cent); à la musique de folklore (treize pour cent) et, enfin, aux mélodies de cow-boys (dix pour cent).



**Pauline Julien, diseuse**

Pauline Julien, après un bref séjour au Canada, va retourner en France pour remplir des engagements dans diverses boîtes parisiennes. Ce fut pour beaucoup une heureuse surprise de voir revenir, transformée en diseuse de grand talent, une jeune comédienne qui avait quitté le Canada il y a plusieurs années pour se perfectionner en Europe. Avant son départ, elle remplira un de ses derniers engagements à la radio, jeudi 11 septembre, à 8 h. 30 du soir, à l'émission "Entre la poire et le fromage" diffusée au réseau français de Radio-Canada. Elle interprétera alors plusieurs mélodies choisies en fonction de ce programme qui dresse une anthologie du boire et du manger. Le texte de cette série est rédigé par Jean Sarrazin qui a recueilli, pour le plus grand plaisir des auditeurs, les meilleurs morceaux littéraires, anciens et modernes, traitant de la table. Cette émission est animée conjointement par Jean Sarrazin et Robert Gaudouas. La partie musicale est confiée à Herbert Ruff. C'est une réalisation de Bernard Benoist.

## La Chorale Bach à Edimbourg et à Montréal

Les membres de la Chorale Bach de Montréal, et leur directeur George Little, ne possèdent pas le don d'ubiquité. Pourtant, dimanche 7 septembre, les auditeurs du réseau français de Radio-Canada pourront entendre ce célèbre ensemble, à 8 heures du soir, dans un concert de musique de la Renaissance. Le même jour, la Chorale Bach donnera un concert à capella au Festival d'Edimbourg, en Ecosse.

On sait que ce chœur désormais célèbre a quitté le Canada le 16 août dernier, non sans avoir préalablement enregistré le concert qu'on entendra à la radio, le 7 septembre. George Little répondait ainsi à l'invitation des Festivals d'Edimbourg.

La Chorale Bach est le premier ensemble musical canadien à recevoir semblable invitation. Fondée en 1951 par son directeur actuel, elle est formée d'une trentaine de chanteurs qui ne sont pas tous professionnels mais qui ont tous un sens profond des valeurs musicales et qui représenteront fort bien les sociétés chorales canadiennes en Europe.

La Chorale Bach de Montréal ne se fera pas entendre qu'à Edimbourg. Dès le 20 août, elle participait à une émission consacrée au folklore canadien-français, à la BBC de Londres. Le 26, elle donnait un concert à l'Exposition de Bruxelles, avec l'Orchestre Hart House de Toronto. Deux jours plus tard, on retrouvait la Chorale Bach à Bâle, en Suisse, où elle donnait un concert de musique canadienne. Jeudi 4 septembre, concert avec l'Orchestre National de Paris, au Théâtre des Champs-Élysées. Le programme de cette soirée comprend la *Cantate pour une joie* de Pierre Mercure, avec Marguerite Lavergne comme soliste, et le *Concerto pour violon* d'Otto Joachim, au cours duquel on entendra en solo le violoniste Hyman Bress.

Cette tournée européenne aura permis à la Chorale Bach d'interpréter des oeuvres des compositeurs canadiens Gabriel Charpentier, Michel Perrault, Raymond Daveluy, Kelsey Jones, Violet Archer, Christopher Gledhill, Harry Somers et Jean Coulthard.



Dimanche soir 7 septembre, cette société chorale chantera des motets et des psaumes de Sweelinck, Mouton, Mauduit, Brumel et Lassus; des madrigaux anglais de Lawes, Weelkes, Benet et Morley; des chansons allemandes et italiennes de Peurl, Marenzio et Vecchi; le *Chant des oiseaux* de Janequin et quatre chansons de Lassus.

Au cours de cette heure, quatre membres de la chorale, qui forment le Petit ensemble vocal, soit le soprano Joseph Colle, le contralto Marcelle Monette-Dumontet, le ténor Paul-Emile Smith et le baryton Claude Létourneau, interpréteront cinq chansons françaises de Janequin, Lassus et Costeley.

Cette émission sera réalisée par Jacques Bertrand.

## Dernière étape d'un grand voyage

# L'Inde, pays des 500,000 villages

Les six dernières émissions de la série radiophonique *L'Asie en marche* seront consacrées à l'Inde. Cette demi-heure hebdomadaire passe au réseau français de Radio-Canada tous les lundis, à 7 h. 30 du soir.

Depuis le début de cette émission, le 7 juillet, Mlle Renée Morin a entretenu les auditeurs des impressions qu'elle a rapportées de ses voyages au Japon et en Israël. Lundi 8 septembre, elle entreprendra la dernière étape de ce voyage en Asie et amènera les auditeurs dans ce pays immense et fascinant qu'est l'Inde.

Chacun de ses récits sera agrémenté d'interviews avec des Indiens, d'auditions de musique folklorique, classique et moderne.

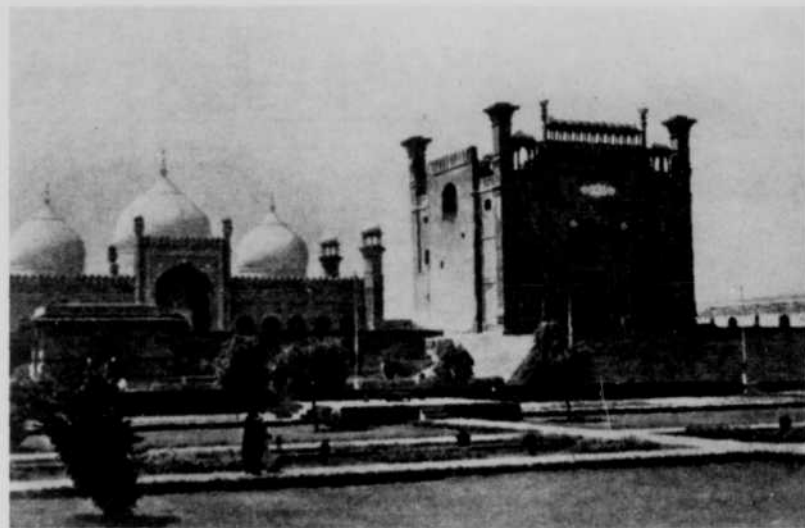
Lundi 8 septembre, Mlle Morin intitulera son entretien *L'Inde, pays des cinq cent mille villages*. La population de l'Inde, en effet, est avant tout rurale; quatre-vingt pour cent des Indiens habitent des villages. Pour comprendre l'Inde, il faut voir de près cette vie rurale; c'est là que persistent les traditions, dans toute leur complexité. Le paysan y vit dans des huttes de terre et cultive

son champ avec les mêmes instruments depuis plus de mille ans. Il est illettré mais non inculte; son savoir provient d'une tradition orale perpétuée de génération en génération. De plus, les Sadhus (Saints) visitent continuellement les villages et discutent des problèmes moraux qui leur sont soumis.

Cependant, sous l'influence de Gandhi d'abord, puis de son successeur Nehru, une révolution sociale s'effectue dans les villages de l'Inde; on prévoit qu'elle bouleversera peu à peu jusqu'aux fondements mêmes de la vie rurale indienne.

Au cours de cette première demi-heure consacrée à l'Inde, Mlle Morin décrira quelques-uns des villages qu'elle a visités et des paysans qu'elle y a rencontrés.

La semaine suivante, le 15 septembre, sa causerie sera intitulée: *Pourquoi l'Inde nous fascine*. Elle parlera tout d'abord de ce qui frappe, dans cet immense pays: les foules hétéroclites et indolentes; les paysages grandioses qu'offrent les neiges de l'Himalaya d'une part et la végétation tropicale des régions plus basses, d'autre part; les diverses cultures qui se superposent, dans ce



Huttes de terre et palais de rajahs

pays, par suite des invasions qu'il a subies au cours des siècles, et la persistance de l'hindouisme; les palais des rajahs et les étangs sacrés où l'on se purifie, etc.

Mlle Morin fera aussi l'éloge de la traditionnelle hospitalité indienne, à cette émission du 15 septembre.

A la troisième demi-heure de cette série, notre voyageuse entretiendra ses auditeurs des petites et grandes traditions de l'Inde, celles de la vie familiale, qui se perdent peu à peu dans les grandes villes et les grandes traditions du passé, que continuent les Indiens instruits. Ces deux tendances sont illus-

trées dans le mariage. Un fils de paysan épousera une femme qu'il n'a jamais vue et qui a été choisie par sa famille, alors qu'un ingénieur, par exemple, prendra pour femme une étudiante qui a fréquenté la même université que lui, librement et sans l'intervention de sa famille.

Au cours des trois dernières demi-heures de cette série, Mlle Morin abordera les sujets suivants: *L'Inde artistique et sacrée; la Renaissance de l'Inde et l'Inde, puissance d'Asie*.

*L'Asie en marche* est une réalisation d'Eudore Piché, du Service des émissions éducatives et des Affaires publiques.

## Mantovani à la TV: un orchestre en or

Le style, c'est l'homme! En émettant cet aphorisme, Buffon parlait naturellement de la littérature, mais rien n'empêche de l'appliquer aussi à la musique.

Et s'il est un musicien à qui cette sentence va comme un gant, c'est bien Mantovani. En effet, ce dernier a créé un style et une manière qui lui appartiennent en propre. Sa musique est fluide, langoureuse, bruisante comme une cascade. Dans ce domaine, où pourtant la concurrence est acharnée, il fait figure de roi. Plus de deux millions de ses disques ont été vendus jusqu'à ce jour en Amérique du Nord et il en retire un "modeste" revenu annuel d'environ \$200,000. Une telle preuve de popularité marque l'artiste et son oeuvre. On a critiqué et on critique encore le Rock 'n' Roll et autres rythmes du même genre, mais personne ne condamne Mantovani.

Mantovani a-t-il un procédé secret? Peut-être bien que oui, peut-être bien que non, répondrait un Normand. En tout cas, les effets qu'il tire de son orchestre sont tout à fait explicables du point de vue technique. Toutefois personne avant lui n'avait employé systématiquement les trucs qu'il utilise. Cette brise musicale, ce murmure de cascade, sont produits par les cordes qui atta-

quent la même mélodie dans la même tonalité et successivement, suivant un décalage savamment étudié, et non simultanément. La mise au point de ce procédé est délicate, personne n'en doutera.

Les admirateurs de Mantovani seront certainement ravis d'apprendre qu'ils le verront et qu'ils entendront sa musique à la télévision. En effet, Radio-Canada télédiffusera au réseau français, en première mondiale, une série d'émissions d'une demi-heure, filmées en Angleterre, mettant en vedette le célèbre chef d'orchestre et son ensemble formé de 46 musiciens. La version anglaise ne passera sur les écrans britanniques et américains que dans quelques mois.

Dès la première émission de cette série, intitulée *Mantovani*, dimanche 7 septembre, à 9 h. 30 du soir, les téléspectateurs constateront avec plaisir qu'il s'agit d'un spectacle de grande classe qui ne le cède en rien à ce que les Américains réalisent de mieux dans ce genre où ils sont passés maîtres. Il y a tout d'abord la personnalité de Mantovani qui exerce un charme indéniable. De plus, ce dernier présente lui-même son émission en français. Et que dire de sa musique dont on goûte toutes les nuances grâce à un enregistrement sans défaut. Enfin, la mise en scène est à la fois simple et grandiose et toujours



d'un goût parfait. Cette discrétion dans le luxe est d'ailleurs une qualité toute britannique.

Car Mantovani, aussi curieux que cela puisse paraître est plus Anglais qu'Italien. En effet, il n'avait que deux ans quand son père, premier violon dans l'orchestre de Toscanini à Milan, émigra en Grande-Bretagne. Le jeune Mantovani devint rapidement un violoniste de talent. Même les musiciens doivent manger et le grand art, hélas, ne nourrit pas souvent son homme. Aussi le jeune vir-

tuose forma-t-il son premier orchestre, à Londres, alors qu'il n'avait que dix-sept ans. Ensemble bien modeste, naturellement, qui se fit entendre dans les théâtres et les boîtes de nuit. Même alors, Mantovani refusa d'abaisser le niveau de son art comme tant de ses collègues. Par la suite, il participa aux spectacles montés par Noël Coward. Enfin, sa renommée se répandit comme une trainée de poudre sur notre continent lorsqu'il enregistra quelques disques pour le marché américain. Elle n'a pas faibli depuis et ses grands succès du début sont aussi populaires aujourd'hui que lors de leur lancement. Grâce à son travail, à son talent et à sa probité artistique, Mantovani n'a pas été, comme tant d'autres, une étoile filante au firmament des vedettes. Il brille toujours du même éclat.

Puisqu'il est question de vedettes, précisons que Mantovani sera entouré, à chaque spectacle, d'artistes de réputation internationale. Ainsi, à la première émission, on entendra, entre autres, la délicieuse Adele Leigh (en page-couverture) du Covent Garden de Londres. A des dates qui seront précisées plus tard, la ballerine Margot Fonteyn et le chanteur Georges Guétary, par exemple, paraîtront à la série *Mantovani* qui connaîtra certainement une grande popularité.

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes des réseaux français de radio et de télévision, ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal; CBOFT et CBOT, à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

**LES POSTES DES RÉSEAUX FRANÇAIS**

RADIO		
Nouveau-Brunswick		
*CBAF	Moncton	1300 Kc/s
CJEM	Edmundston	570 Kc/s
Québec		
*CBF	Montréal	690 Kc/s
*CBV	Québec	980 Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580 Kc/s
*CBFB	Mégantic	990 Kc/s
*CBFG	Gaspé	1420 Kc/s
CFKL	Schefferville	1230 Kc/s
CHAD	Amos	1340 Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR	Rimouski	900 Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400 Kc/s
CKBL	Matane	1250 Kc/s
CKCH	Hull	970 Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS	La Sarre	1240 Kc/s
CKRB	V. St-Georges	1250 Kc/s
CKRN	Rouyn	1400 Kc/s
CKVD	Val d'Or	1230 Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710 Kc/s
Ontario		
CFBR	Sudbury	550 Kc/s
CFCL	Timmins	580 Kc/s
Manitoba		
CKSB	St-Boniface	1200 Kc/s
Saskatchewan		
CFNS	Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG	Gravelbourg	jours : 710 Kc/s soir : 1230 Kc/s
Alberta		
CHFA	Edmonton	680 Kc/s
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM	Montréal	93.1 Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.9 Mc/s

**TÉLÉVISION**

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CHLT-TV	Sherbrooke	Canal 7
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3
CKBL-TV	Matane	Canal 9
CKRN-TV	Rouyn	Canal 4
CKRS-TV	Jonquière	Canal 12
CKTM-TV	Trois-Rivières	Canal 13

L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

**La Semaine**

**À RADIO-CANADA**

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Les Services d'information  
C.P. 6000 Montréal  
(UNIVERSITÉ 6-2571)  
Directeur : Paul Roussel  
Abonnement : \$2 par année (Etats-Unis : \$3.50)  
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

**HORAIRE DE LA RADIO ET DE LA TÉLÉVISION**

**Le samedi 6 septembre**

RADIO	
6.00—CBAF—Réveille-matin	
6.25—CBAF—Radio-Journal	
6.30—CBAF—Réveille-matin	
7.00—Prière du matin	
7.15—L'Opéra de quat'sous CBJ—Réveille-matin	
7.30—Radio-Journal	
7.35—L'Opéra de quat'sous	
7.55—CBF—Chronique sportive CBV—Bonjour les sportifs CBJ—CBC News CBAF—Nouvelles	
8.00—L'Opéra de quat'sous CBJ—Nouvelles	
8.05—CBJ—Variétés	
8.30—Rythmes et mélodies CBAF—Nos écoliers au micro	
9.00—Radio-Journal	
9.05—Fantaisie	
9.30—Tante Lucille	
10.00—La Boîte aux merveilles Conte de Lucille Durand, Narrateur: Robert Gadouas. Musique: Jean Letarte. Le conte: "Les espions de la terre et du ciel".	
10.30—Rythmes de Paris	
11.00—Le Coin des pères	
11.30—Musique de ballet CBV—Divertissements CBJ—Tourbillon musical CBAF—Chansonnettes	
12.00—Variétés Dir. Maurice Durieux.	
12.30—Le Réveil rural	
12.59—Signal-horaire	
1.00—Radio-Journal	

1.10—Intermède CBJ—CBC News	8.25—Radio-Journal
1.15—Sur trois temps CBJ—La Voix agricole du Saguenay	8.30—Comédies musicales
1.30—Quand l'opéra se donne des airs	9.00—Le Kiosque à musique
2.00—A la carte	9.30—Concert-jazz
5.00—Musique	10.00—Musique de danse
5.15—Explorations	11.00—Adagio
5.45—Conseils de la vie française Mme Reine Malouin parlera des groupes minoritaires de l'Ouest.	11.00—Adagio CBJ—CBC News
6.00—Radio-Journal	11.10—CBJ—Adagio CBJ—CBC News
6.10—Chronique sportive CBJ—Nouvelles CBAF—Nouvelles	11.25—Nouvelles sportives
6.15—La Langue bien pendue Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe. CBAF—Le chapelet	11.30—Destination inconnue CBAF—La Météo et Fin des émissions
6.30—Concerts du samedi A l'Exposition de Bruxelles, Pierrette Alarie, Léopold Simonneau, John Newmark et orch. symph. dir. Jean Beaudet. Programme consacré à Mozart. "Ridente la calma", K. 152; "Un moto di gioia", K. 579; "Wienlied", K. 550; "Warnung", K. 453; "Oiseaux si tous les ans", K. 307; "An Chloe", K. 524; "Abendempfindung", K. 523; "La finta giardiniera", K. 196; "No, no, non sei capace", K. 419; "Don Giovanni", "Il mio Tesoro" et "Dalla Sua Pace", K. 527; "Ach ich Liebe", "Welch ein Geschick", K. 384.	11.57—Radio-Journal
	12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

<b>CBFT MONTRÉAL - Canal 2</b> <b>CBOFT OTTAWA - Canal 9</b>
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.
4.30—Musique
5.30—Kimo Les aventures d'un jeune Esquimaux — Texte: Serge Garand.
6.00—Le comte de Montecristo Le comte découvre les vrais responsables de la fabrication de faux billets.
6.30—La Vie sportive
6.55—Nouvelles sportives
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton "Un de la légion". Un film de Christian Jaque; avec Fernandel et Le Vigan.
7.45—Quelles Nouvelles? Sketches de Jovette. Avec Marjolaine Hébert et Jean Duceppe.

8.00—Football Montréal-Ottawa. CBOFT—A communiquer
10.30—Chacun son métier Animateur: Louis Morisset. Avec Jean Desprez, Janette Bertrand, Roger Baulu, Rudel Tessier.
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage "Monsieur Bégonia". Max Régner, Josette Day, Colette Darfeuil.
<b>CBMT MONTRÉAL - Canal 6</b> <b>CBOT OTTAWA - Canal 4</b>
Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.
2.55—Today on CBMT
3.00—CBMT—Long métrage "Gallant Journey". Glenn Ford, Janet Blair.
4.00—CBOT—Cowboy Corner
4.30—CBMT—The Great Gildersleeve
5.00—Zorro
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Here and There
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—Have Gun, Will Travel
7.30—Holiday Ranch
8.00—Football Montréal-Ottawa. CBOT—A communiquer
10.30—Here's Duffy
11.00—CBC News
11.10—Lutte

**Le dimanche 7 septembre**

RADIO	
7.45—CBAF—La Météo et Musique	
8.00—Radio-Journal	
CBJ—Belles pages de musique	
8.05—Louanges "Canticum Sacrum" (Stravinsky): chœur de l'Orch. symph. de Los Angeles. — Sonate d'église en mi bémol, K. 67 et Sonate d'église en si bémol, K. 68 (Mozart): Ensemble instrumental Sinfonia, dir. Jean Witold; à l'orgue: Christiane de Lisle.	
8.30—Missa est Messe en do majeur, K. 257 (Mozart): solistes, chœurs et orch. Camerata Academica des Salzburger	

Mozarteums, dir. Bernhard Paumgartner; à l'orgue: Franz Sauer. CBAF—Piano	Mathilde Wesendonk (Wagner). — "Morgen", "Meinem Kinde", "Heimliche Aufforderung", "Freudliche Vision" (R. Strauss).
9.00—Radio-Journal	11.00—Bonjour dimanche Magazine radiophonique à l'intention des jeunes.
9.06—Variétés musicales	11.30—Musique de chambre Gordon Macpherson, piano; Francis Chaplin, violon; Edward Bissha, violoncelle. Trio en si majeur, op. 8 (Brahms).
CBJ—CBC News et Intermède	CBJ—Pour que la moisson
CBAF—Mélodies	CBAF—Musique
9.30—L'Heure du concerto Concerto pour violon (Tartini): Walter Schneiderhan et Orch. Symph. de Vienne, dir. Charles Adler. — Concerto no 24, K. 491 pour piano (Mozart): Walter Gieseking et Orch. Philharmonia, dir. Herbert von Karajan.	11.45—CBAF—Sports
10.30—Récital Edith Della-Pergola, soprano; Charles Reiner, piano. Cinq poèmes à	12.00—Le Monde parle au Canada

12.30—Jardins plantureux M. Achille Verschingel.
12.45—Parallèlement... ... au laïc missionnaire canadien. Interview de Maryvonne Kendergi avec le docteur Fernand Léonard, médecin missionnaire au Pakistan.
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.05—Intermède
1.10—CBJ—CBC News
1.15—La Revue des hebdomadaires
1.30—33 Tours... Jacques Matti présente des chansons et de la musique de danse.
2.00—Du soleil plein la tête
3.00—Concerts populaires
4.00—Ici Guy Mauffette

- 4.30—Rien qu'une chanson
- 5.00—Claves et maracas  
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Tableaux d'opéra  
Texte de présentation: Rudel Tessier.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.05—CBJ—Intermède
- 6.10—CBF—CBV Chronique sportive
- 6.15—Musique des Pays-Bas  
CBAF—Récital
- 6.30—Match intercités
- 7.00—Nouveautés dramatiques  
"Les souliers d'homme" (Jacques Godbout), Françoise Faucher, Robert Gadouas, Aline Caron, Janine Beaupré, Philippe Chailier.
- 7.30—Les Petites Symphonies  
Dir. Roland Leduc, Concerto en ré majeur (Haydn); soliste: Wolfgang Kander, flûte.
- 8.00—La Chorale Bach  
Dir. George Little, "Chantez à Dieu" (Sweelinck); "Ave Maria" (Mouton); "En son

- temple sacré" (Mauduit); "Sicut Liliun" (Brumel); "Lamentatio prima tertii Die" (Lassus); "Come, Chloris" (Lawes); "On the Plains" (Weelkes); "Flow, O My Tears" (Benet); "My Bonnie Lass" (Morley); "Ce mois de may" (Janequin); "La nuit froide et sombre" (Lassus); "Si Dieu voulait" (Mignon); "Bonjour mon coeur" (Lassus); "To son fenice" (Fa una canzon" (Vecchi); "Le chant des oiseaux" (Janequin); "Audite Nova", "Qui dort ici", "Echo", "A ce matin" (Lassus).
- 9.00—Musique de Chambre
- 9.30—L'Eglise vivante  
Animateur: le R. P. Jacques Cousineau, S.J. Sujet: les mouvements de l'Eglise en faveur de la paix.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—Entretien  
Albert Mahuzier raconte ses souvenirs de voyages. Ce soir: chasse à l'hippopotame en kayak.
- 10.30—Récital d'orgue  
Kenneth Gilbert. Variations sur "La Folia" (Pascuini); "Dialogue en écho" (Grigny); "Basse de trompette" (Marchand); deux Sonates (D. Scarlatti); "Près des rives de Babylone" (Bach); Fugue sur le "Magnificat" (Bach).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 3.15—Musique
- 3.45—Téléjournal
- 3.50—Actualités religieuses
- 4.00—Long métrage  
"Sylvie et le fantôme", Avec Odette Joyeux, François Périer, Louis Salou.
- 5.30—Bobino en vacances  
Avec Guy Sanche, Luc Durand et Jean-Louis Millette.
- 6.30—L'Actualité
- 6.55—Nouvelles sportives

- 7.00—Les Travaux et les jours
- 7.30—Le Cinéma du dimanche  
"Elle et moi", Une comédie de Jean Duché; réalisateur: Guy LeFranc. Avec François Périer, Dany Robin, Jean Carmet, Jacqueline Gauthier, Noël Roquevert, Paul Faivre, Suzanne Courtal, Michel Nastorg, Suzanne Guémard.
- 9.00—Faites vos jeux  
Animateur: Jean Gélinas.
- 9.30—Mantovani  
Voir article en page 3.
- 10.00—En première  
"Tu lis trop, Anatole" (Robert Choquette), Avec Paul Hébert, Gisèle Schmidt, Maurice Gauvin, Roger Lebel, Hélène Loisel, Denise Proulx, Guy Lécuyer, Pierre Dufresne et Jani Pascal.
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Le Cinéma et ses vedettes  
Jeanne Moreau nous parle de: "Meurtres", "Les Louves", "Dernier amour".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

- 3.00—This is the Life
- 3.30—Hometown
- 4.00—Country Calendar
- 4.30—The Sky
- 5.00—Summer Magazine
- 6.00—Burns and Allen
- 6.30—Father Knows Best
- 7.00—Frontier Justice
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Ed Sullivan
- 9.00—The World Stage
- 9.30—Showtime
- 10.00—Close-up
- 10.30—Explorations
- 11.00—CBC News
- 11.10—This Week
- 11.35—CBMT—Long métrage  
"Jane Eyre", Joan Fontaine et Orson Welles.  
CBOT—Assignment Foreign Legion

**RADIO**

- 6.00—CBAF—Réveille-matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Réveille-matin
- 7.00—Prière du matin
- 7.15—CBF—Au lendemain de la veille  
CBJ—Réveille-matin
- 7.30—Radio-Journal
- 7.35—CBF—Au lendemain de la veille  
CBJ—Musique légère
- 7.55—CBF—Chronique sportive  
CBV—Bonjour les sportifs  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles
- 8.00—Au lendemain de la veille  
CBJ—Nouvelles locales
- 8.05—CBJ—Ici Philippe Robert
- 8.10—CBJ—Variétés musicales
- 8.30—CBJ—Au lendemain de la veille
- 10.00—Coquelicot  
Avec Pierre Paquette.
- 10.30—Un homme et son péché
- 10.45—Musique sud-américaine
- 11.00—Francine Louvain

- 11.15—Un piano, une chanson
- 11.30—Les Virtuoses  
CBAF—CBAF présente
- 12.00—Paris chante  
Texte et présentation: Jacques Matti.  
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—Rue Principale
- 12.30—Le Réveil rural  
Conseils aux consommateurs.  
CBAF—Chansons
- 12.45—CBAF—Carnet de notes
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radio-Journal  
CBAF—Carnet de notes
- 1.10—L'Heure du dessert  
CBJ—CBC News
- 1.15—Les Visages de l'amour
- 1.30—Pages de vie
- 1.45—Une demi-heure avec... Lénine.
- 2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe.
- 2.30—D'un jour à l'autre
- 3.00—Chacun son tour
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto no 2 pour cor (R. Strauss); Dennis Brain et Orch. Philharmonia, dir. Wolfgang Sawalisch. — Symphonie en do mineur (Hans Pfitzner); Orch. Opéra Allemand, dir. Hans Schmidt-Isserstedt.
- 4.30—CBAF—Au jour le jour
- 5.00—Auto-suggestion

**Le lundi 8 septembre**

- CBJ—Rendez-vous  
CBAF—Radio-Journal
- 5.15—CBAF—Le chapelet
- 5.30—Pinocchio
- 5.45—Sur nos ondes
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ—CBC News  
CBAF—Bon anniversaire
- 6.15—Pont des arts  
Interviews de Michelle Tisseyre avec Mme André Goulet, des Editions Orphée, Michèle Lalonde, Yves Préfontaine, André-Pierre Boucher et Maurice Beaulieu. — Paule Chavasse interviewera l'écrivain Jean Dutourd; Patricia Metcalfe: Sir John Gielgud.
- En dînant (mardi et mercredi).
- 6.45—Pourquoi travailler?  
Avec Jean-Paul Lefebvre. Invité: le R.P. Georges-Henri Lévesque, O.P. qui parlera du sens chrétien du travail.
- CBAF—Auto-suggestion
- 7.00—CBAF présente...  
CBAF—La vie rurale
- 7.30—L'Asie en marche  
Avec Renée Morin. Ce soir: "L'Inde, pays des 500,000 villages".
- 8.00—L'Âme des poètes  
Jean-Paul Jeannotte, ténor, et Jeanne Landry, pianiste.
- 8.30—Le Diable à quatre  
"On ne saurait penser à tout" (Muset).
- 9.00—Concert international
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Trois hommes en bateau" (Jerome K. Jerome). Lecteur: Jean-Louis Roux.

- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**
- 4.30—Musique
- 5.30—Le dernier des Mohicans
- 6.00—Musique  
CBOFT—Diner musical
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—CBOFT—Bulletin
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Un de la légion".
- 7.45—Rolande et Robert
- 8.00—Carrefour en vacances
- 8.30—La Rigolade
- 9.00—A la claire fontaine  
Avec Claire Gagnier, Jean-Louis Pellerin, ténor et Al Galodoro, saxophoniste.
- 9.30—Savez-vous voyager?
- 10.00—Le Théâtre Colgate

- 10.30—Mon pays, mes amours  
Textes et commentaires: Paul Gouin. Ce soir: St-Hilaire; Ozias Leduc; Ernest Choquette; l'église.
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"La Vierge du Rhin", Jean Gabin et Nadia Gray.
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Man from Tomorrow
- 5.15—Children's Intl. Newsreel
- 5.30—Mickey Mouse Club
- 6.00—CBMT—Leave it to Beaver  
CBOT—A communiquer
- 6.30—CBMT—Animal Parade  
CBOT—Stories of Yesterday's World
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Lilli Palmer  
CBOT—John Kieran
- 7.45—CBMT—Meet Lorraine  
CBOT—Scan
- 8.00—The Millionnaire
- 8.30—On Camera
- 9.00—I Love Lucy  
"Lucy skirmishes with revolutionaries".
- 9.30—Tugboat Annie
- 10.00—Music USA
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—CBMT—Long métrage  
"Margin for Error", Avec Joan Bennett.  
CBOT—Inner Sanctum

## RADIO

- 11.30—Humour et fantaisie
- 12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.
- 1.45—Une demi-heure avec...  
Alfred de Musset.
- 2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe. — Jacques Matti parlera de Maurice Cloche, metteur en scène.
- 2.30—Marie-Eve
- 3.00—Chacun son tour
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Quintette op. 77 en sol majeur (Dvořák) : Josef Hermann et Quatuor de Vienne. — Quatuor no 2 (Henri Sauguet) : le Quatuor Parrenin.
- 6.45—Noir et blanc
- 7.00—CBV présente...
- 7.30—Mélodies oubliées
- 8.00—Musique pour quatre mains  
Renée Morisset et Victor Bouchard. Sonate pour un piano quatre mains; sonate pour deux pianos (Poulenc).

## Le mardi 9 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.30—Concerts symphoniques
- 9.30—Poésie à quatre voix  
Le Canada. "Langue de l'aile", "Orage de profil" et "Radiographie du jour" de Fernand Ouellette; "Dame de vieil âge" de Gilles Héault; "Mort et cendre", "Le Roi de jade" de Rina Lasnier; "Images d'assassinat" de Wilfrid Lemoine. — Trois chansons de Jean Letarte: "Quand ma mie dans la lune", "La fille au ballon", "Amoureux, chien bleu". Interprètes: René Salvator-Catta, Pierre Boucher et Hélène Loisel.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Trois hommes en bateau" (Jerome K. Jerome). Lecteur: Jean-Louis Roux.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 4.30—Musique
- 5.30—Les Olympiques '58  
Un pentathlon. — Course à obstacles. — Course 100 verges. — Tournoi-invasion de gymnastique olympique. Commentateur: Jean-Maurice Bailly.
- 6.00—Musique  
CBOFT—Diner musical
- 6.45—CBOFT—A propos
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—CBOFT—Bulletin

- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Un de la légion".
- 7.45—Conversation  
Animateur: Jean-Charles Bonenfant.
- 8.00—La Soirée de chez nous  
Louise et Micheline Bédard, Gérard Paradis et René Caron. Orch.: Louis Bédard. Invités: Yolande Guérard, Clémence Desrochers, Paulette de Courval.
- 8.30—Inspecteur Blaise  
"La moustache".
- 9.00—C'est la vie  
Animateur: Alban Flamand. Invité: le docteur Paul Villeneuve qui parlera des vétérinaires.
- 9.30—Ciné-Club  
"Brève rencontre". Avec Célia Johnson et Trevor Howard.
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"La Vierge du Rhin".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—Stevie-O
- 5.15—The Song Shop
- 5.30—Casey Jones
- 6.00—Whirly Birds  
CBOT—I Married Joan
- 6.30—Unusual Occupations  
CBOT—Sportscap
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—CBMT—Highway Patrol  
CBOT—Robin Hood
- 8.00—Come Fly With Me
- 8.30—Dragnet
- 9.00—Chevy Show
- 10.00—Rhapsody  
Folklore de tous les pays. Choeur et orch. dir. Ivan Romanoff.
- 10.30—The Borneo Story
- 11.00—CBC TV News
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—26 Men  
CBOT—Long métrage
- 11.52—CBMT—Sword of Freedom

## RADIO

- 8.15—CBJ—Midweek Meditation
- 11.30—Rendez-vous avec Agostini
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Faire-part
- 1.45—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: les plumes.
- 2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe. Jean-Raymond Boudou: les ancêtres.
- 3.00—Chacun son tour
- 3.57—Radio-Journal
- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Suite "Beaucoup de bruit pour rien" (Khrennikov): Orch. National de l'URSS, dir. Alexandre Stassevitch. — Concerto pour orchestre (Kodaly): Orch. Phil. de Dresde, dir. Heinz Bongartz. — Symphonie no 4

## Le mercredi 10 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- en do majeur (Prokofiev): Orch. Colonne, dir. George Sebastian.
- 6.45—Noir et blanc
- 7.00—Une soirée de disques
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Trois hommes en bateau" (Jerome K. Jerome). Lecteur: Jean-Louis Roux.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 4.30—Musique
- 5.30—L'Aigle noir  
La situation est grave entre les Blancs et les Peaux-Rouges.
- 6.00—Musique  
CBOFT—Diner musical
- 6.45—CBOFT—Hebdo-Sports
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—CBOFT—Bulletin
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Un de la légion".

- 7.45—Les Collégiens Troubadours  
Croisière sur le St-Laurent. "Revoir Québec". "Qu'est-ce que t'as fait?". "Actualité".
- 8.00—Le Point d'interrogation  
Animatrice: Nicole Germain.
- 8.30—Film  
"Les faux", l'histoire de Hans Van Meelerem.
- 9.00—Pays et merveilles  
Monsieur Robert Garry, professeur de géographie à l'Université de Montréal, sera interviewé par André Laurendeau à la suite d'un voyage en Afrique Occidentale.
- 9.30—Quand Paris reçoit Paris  
Line Renaud, Varel et Bally.
- 10.00—Lutte
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—Nouvelles sportives
- 11.15—Télépolicier  
"La Vierge du Rhin".
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6  
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 5.00—Hobby Corner
- 5.15—Rope Around the Sun
- 5.30—Rin Tin Tin
- 6.00—Robin Hood  
CBOT—Kingdom of the Sea
- 6.30—CBMT—Sportopics  
CBOT—Meet Lorraine
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—Tabloid
- 7.30—Disneyland
- 8.30—Wyatt Earp
- 9.00—Kraft Mystery Theatre
- 10.00—Men in Battle  
"Arnhem". Avec Sir Brian Horrocks, le général Maxwell D. Taylor, le général James A. Gavin et le colonel Reuben H. Tucker.
- 11.00—CBC News
- 11.15—Viewpoint
- 11.22—CBOT—Long métrage  
CBMT—Oh Susanna
- 11.52—CBMT—Long métrage  
"Somewhere in the Night". John Hodiak, Nancy Guild.

## RADIO

- 8.15—CBJ—Caméra-Club
- 11.30—Neil Chotem et son orchestre
- 12.30—Le Réveil rural  
CBAF—Chansons
- 1.45—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: la chasse.
- 2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe. — Annette Lasalle Leduc: propos sur la musique.
- 3.00—Chacun son tour
- 3.57—Radio-Journal

## Le jeudi 11 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Sonate en fa dièse mineur (Jan Ladislav): Heida Hermanns, pianiste. — Sonate en do majeur (Dussek): Heida Hermanns et Ruth Stoneridge, pianistes. — Sonate op. 53 en ré majeur (Schubert): Friedrich Wuehrer, pianiste.
- 6.15—Aux quatre vents
- 6.45—Noir et blanc
- 7.00—CBJ présente...
- 7.30—Orientation  
Pour les jeunes et leurs parents, des renseignements, des interviews, des propos d'orientation scolaire et d'actualité. Aujourd'hui: les carrières féminines.

- 8.00—Tour de chant
- 8.30—Entre la poire et le fromage  
Avec Jean Sarrazin et Robert Gaudouas. Musique: Herbert Ruff. Invitée: Pauline Julien.
- 9.00—Concerts d'été  
Andrée Thériault, soprano, Pierre Boutet, ténor, et orch. dir. Sylvio Lacharité. "Divertissement" (Ibert). — "Pensée d'automne" (Massenet). — "Adieu à la vie" (Rossini). — "La Danza" (Rossini). — La chanson de Vilya (Lehar). — "Sin tu amor" (Sandoval). — Valse du ballet de "La Reine de Saba" (Gounod).
- 9.30—Poésie à quatre voix  
Thème: les parfums.
- 10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire
- 10.30—Lecture de chevet  
"Trois hommes en bateau". (Jerome K. Jerome). Lecteur: Jean-Louis Roux.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.25—Nouvelles sportives
- 11.30—Destination inconnue  
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL - Canal 2  
CBOFT OTTAWA - Canal 9
- 4.30—Musique
- 5.30—Plein air  
Au parc St-Charles, à Longueuil.
- 6.00—Musique  
CBOFT—Diner musical
- 6.55—Nouvelles sportives
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Téléjournal
- 7.25—CBOFT—Bulletin
- 7.30—Cinéfeuilleton  
"Un de la légion".



**PATRICIA NOLIN**, une jeune comédienne de dix-huit ans, sera l'héroïne principale du nouveau téléroman de Germaine Guèvremont, Marie-Didace, qui débutera le 25 septembre, à 8 h. 30 du soir. Avec ce rôle, Patricia Nolin fera ses débuts à la télévision. On retrouvera aussi bien des habitants du Chenal du Moine, vieillies de dix-huit ans: Angéline, Jacob et Catherine Salvail, Bedette et Odilon. On fera connaissance de la nouvelle génération représentée, entre autres, par les enfants de Bedette et Odilon: Virginie (Rolande Dumont) et Ti-Côme (Mathieu Poulin). Cette émission sera réalisée par Jo Martin.

## Réal Gagné en Europe

Grâce à une bourse du Conseil des Arts du Canada, un jeune technicien de Radio-Canada quittera Montréal le 12 octobre prochain afin d'aller poursuivre des études en Europe. Il s'agit de Réal Gagné, qui sera ainsi le premier technicien à obtenir une bourse du Conseil des Arts pour aller se familiariser à l'étranger avec certaines méthodes utilisées par les organismes de radiodiffusion et de télédiffusion.

Après l'obtention de deux diplômes en électronique, Réal Gagné débuta comme ingénieur du son au poste CHRC de Québec. En 1952, il entra au service de Radio-Canada, où il se spécialisa dans le domaine de la technique sonore orchestrale et vocale. Aussi a-t-il collaboré, depuis 1955, à la production de grandes émissions musicales telles que *l'Heure du Concert*, *Music-Hall*, *Concerts pour la jeunesse*, *Sérénade pour cordes* et *A la claire fontaine*.

Soucieux d'approfondir cet art difficile qui consiste à rendre justice à la voix des chanteurs et à la sonorité de



Réal Gagné

l'orchestre par l'entremise du microphone, il consacra ses loisirs à diverses études; il suivit notamment des cours théoriques et pratiques de musique.

Comme boursier du Conseil des Arts, Réal Gagné se rendra en Angleterre, en France, en Allemagne et en Italie. Il fera des stages à la BBC de Londres, à la Radiodiffusion-Télévision Française, aux studios de Pathé-Marconi à Paris, aux studios de Cologne et à ceux de la Radio Nationale Italienne.

## Ozias Leduc et St-Hilaire

St-Hilaire, l'un des plus charmants villages de la vallée du Richelieu, et le peintre Ozias Leduc, qui en a fixé les paysages avec un art tout à fait original, seront présentés par Me Paul Gouin, l'animateur de la série *Mon pays, mes amours*, au réseau français de télévision, lundi 8 septembre, à 10 h. 30 du soir.

Ozias Leduc, décédé le 17 juin 1955, est né et a vécu toute sa vie à St-Hilaire. Une grande sérénité se dégage de toutes les toiles de ce peintre. Il ne fut d'aucune école et il ne laissa aucun disciple. Mais, il était vénéré par Borduas et les jeunes peintres de Montréal, qui aimaient lui rendre visite à son atelier de la Montée des Trente.

A cette émission, il sera aussi question de l'église paroissiale de St-Hilaire qui renferme de magnifiques fresques peintes par Ozias Leduc.

*Mon pays, mes amours* est une réalisation de Denys Gagnon.

7.45—Comment dirais-je ?  
"La langue française et son bon usage". Documentation: Jean-Marie Laurence. Texte: Gilles Ste-Marie.

8.00—Silhouettes  
Thème: l'Espagne, Marcelle Couture, Jean Paquin et orch. dir. Otto-Werner Mueller. "Sombrières et mantilles", "Ciel bleu", "El paro moruno", "Pour notre amour", "Ouvre ton coeur", "La jota", "Santa Maria", "La Fête à Séville".

8.30—Les Trois Mousquetaires  
"D'Artagnan aux prises avec un problème sentimental".

9.00—Rendez-vous avec Michelle

9.30—Sous les réflecteurs  
Dir. Maurice Meerte, Charles Danford, Yolande Dulude, Marie-Thérèse Lenoir, Olivier Guimond, les frères Paul et Marc Boiteau, acrobates.

10.00—Histoires d'amour  
"Nais", Un film de Marcel Pagnol. Avec Fernandel, Jacqueline Bouvier, Raymond Pellegrin. (4e épisode).

10.30—La Clé des champs  
Animateur: Gérard Delage.

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicié  
"La Vierge du Rhin".

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

4.55—Today on CBMT

5.00—Ross the Builder

5.15—Let's Look

5.30—Film

6.00—CBMT—Stories of the Century

CBOT—Animals on Parade

6.15—CBOT—Leave it to Beaver

6.30—CBMT—Sightseeing with the Swayzes

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Captain Grief

CBOT—A communiquer

8.00—Summertime '58

8.30—Playhouse U.K.

9.30—The Decision

10.00—Exclusive

10.30—Fighting Words

11.00—CBC News

11.15—Viewpoint

11.22—CBMT—Inner Sanctum  
CBOT—Long métrage

11.52—CBMT—Decoy

## RADIO

11.30—Fantaisie pour cordes

12.30—Le Réveil rural  
Rita Laroche et ses chansons.  
**CBAF—Le Hérault des ondes**

12.59—Signal-horaire

1.45—Une demi-heure avec...  
Aujourd'hui: la Belgique.

2.15—Arc-en-ciel  
Avec Marcelle Barthe — L'actualité littéraire.

3.00—Chacun son tour

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Symphonie no 2 en si bémol (K.P.E. Bach); Sérénade en do majeur (Johann-Josef Fux); Ensemble instrumental Jean-Marie Leclair, dir. J.F. Paillard. — "Bataille et Victoire" (Weber); Lisbeth Schmidt-Glänzel, soprano, Eva Fleischer, contralto, Gert Lutze, ténor, Hans Kramer, baryton, choeurs et orch. Radio-Leipzig, dir. Herbert Kegel.

6.15—Bruxelles '58  
Interviews de Judith Jasmin.  
Ce soir: le pavillon de la Russie.

6.45—Noir et blanc

7.00—CHNC présente...

7.30—Retour sur la terre  
Texte: Jean-Raymond Boudou.  
Ce soir: "Eve".

8.00—Récital  
Langis Breton, violon; Gilles Breton, piano. "Siciliana" (Bach); Nocturne op. 48, no 1 (Chopin); Sonate en ré mineur (Brahms); Nocturne en do dièse mineur (Chopin-Milstein); Chant sans paroles, no 18 (Mendelssohn); Pièce pour piano sur un thème brésilien "Quadrilha de Marajo" (C. Champagne); "Danse espagnole" (Fallakreisler).

8.30—Orchestre de chambre de Radio-Canada  
Dir. Leonard Pearlman, Concerto en ré pour cordes (Stravinsky).

9.00—Voyage en chansons  
Miville Couture présente des chansons du Mexique, de Cuba et de l'Italie.

9.30—Petit Ensemble vocal  
Dir. George Little, Joséphine Colle, soprano, Marcelle Dumontet, contralto, Paul-Emile Smith, ténor, Claude Létourneau, baryton, Musique contemporaine. "Ave Maria", "Pater Noster" (Stravinsky). — "En hiver" (Hindemith). — "Dieu, qu'il la fait bon regarder" (Debussy). — "Les Charpentiers du Roi" et "Le retour d'Angleterre" (Daniel-Lesur). — "Chant du menuisier" (Favre). — "Les bergers, les bergères" (Ropartz). — "Ah! mon beau laboureur", "Margoton va-t'à l'eau" (Poulenc).

## Le vendredi 12 septembre

→ Compléter l'horaire du réseau de radio avec celui de lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal  
Revue de l'actualité  
Commentaire

10.30—Lecture de chevet  
"Trois hommes en bateau" (Jerome K. Jerome). Lecteur: Jean-Louis Roux.

11.00—Adagio  
CBJ—CBC News et Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—Destination inconnue  
CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

CBOFT—Dîner musical

6.55—Nouvelles sportives

7.00—Ce soir  
CBOFT—La vie qui va

7.15—Téléjournal

7.25—CBOFT—Bulletin

7.30—Cinéfeuilleton  
"Un de la légion".  
7.45—Pour elle  
Avec Suzanne Avon. Ce soir: au restaurant Lapérouse; la recette: soufflé Lapérouse. — Visite chez Parkas, fabricants d'automates.

8.00—Carrefour en vacances

8.30—Cette Belle Jeunesse  
Avec Charles Aznavour, André Claveau, Lisette Jambel, Raymond Lévesque.

9.00—Pays de l'OTAN  
Animateur: Roger Duhamel, L'Allemagne.

9.30—Le Théâtre des étoiles  
"Chère Diane". Lucy Marlow, Joan Bennett, Gene Raymond.

10.00—A coeur ouvert  
Avec Jean Sarrazin et Madeleine Arbour.

10.30—Le Théâtre Colgate

11.00—Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Long métrage  
"Une vie perdue". Susan Hayward, Lee Bowman.

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6**  
**CBOT OTTAWA - Canal 4**

4.55—Today on CBMT

5.00—Barney's Gang

5.30—Mighty Mouse  
Playhouse

6.00—CBMT—Double Talk  
CBOT—Whirly Birds

6.30—CBMT—Little Rascals  
CBOT—Movie  
Museum

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Sports Guesses and  
Guests  
CBOT—Oh Susanna

8.00—Last of the Mohicans

8.30—One of a Kind

9.00—Wells Fargo

9.30—Country Club

10.00—Cavalcade of Sports

10.45—Jim Coleman

11.00—CBC News

11.15—Viewpoint

11.22—CBMT—Tapp Room  
CBOT—Long métrage

11.52—CBMT—Première  
Performance

## TÉLÉVISION

**CBFT MONTRÉAL - Canal 2**  
**CBOFT OTTAWA - Canal 9**

4.30—Musique

5.30—Turlupin voyage  
Aujourd'hui: Haïti. Marc Favreau, Jacques Létourneau, Louise Darios.

6.00—Musique

## Du théâtre sans commentaire

### "En Première" débutera par une comédie de Robert Choquette

Septembre ramène les villégiateurs en ville, les étudiants au collège et les téléspectateurs devant leur écran.

Les belles soirées du dimanche, notamment, offriront de nouveau, cette année, au réseau français de télévision de Radio-Canada, l'heure du théâtre dominical. Une autre série hebdomadaire prendra donc l'affiche, dimanche 7 septembre, de 10 heures à 11 heures du soir, au lieu de 9 h. 30 à 10 h. 30, comme auparavant.

Notre heure de théâtre du dimanche soir s'intitulera *En Première* et sera présentée dans une formule nettement différente du *Théâtre populaire*.

Les téléspectateurs entreront de plain-pied dans l'action. *En Première* ne sera pas précédée d'une introduction ni suivie de commentaires.

De plus, les organisateurs de la série se proposent, cette saison, de présenter surtout des oeuvres canadiennes. Les auteurs étrangers figureront quelquefois au programme au cours de l'année, mais en général on donnera la préséance à nos dramaturges.

Ces derniers écriront des scénarios en fonction de la télévision et leur choix ira de la comédie au drame sentimental en passant par l'intrigue policière et psychologique.

C'est une oeuvre de Robert Choquette qui lancera la saison. Le rideau de la série *En Première* se lèvera, dimanche 7 septembre, sur une délicieuse comédie de l'auteur de *la Pension Velder*, intitulée *Tu lis trop, Anatole*.

Le public canadien, tant de la radio que de la télévision, considère à juste titre Robert Choquette comme un virtuose des situations et des dialogues dramatiques. Le créateur du *Curé de village*, de *la Pension Velder*, de *Métropole*, de *Quatuor* et de tant de textes savoureux suivis avidement par des milliers d'admirateurs, a atteint à un art sans égal dans le genre théâtral.

*Tu lis trop, Anatole* transportera les téléspectateurs dans un petit village de chez nous où les personnages pittoresques et haut en couleurs ont fourni, au dramaturge, les éléments d'une fine comédie de moeurs.

Les téléspectateurs se trouveront le 7 septembre en présence d'un curé sympa-

thique et hospitalier qui ne résiste pas à la tentation d'éblouir un peu son hôte. Auprès du brave ecclésiastique, on verra un respectable notaire prénommé Anatole, dont la passion pour la lecture menace de provoquer un drame au village. On fera également connaissance avec une institutrice bien intentionnée, sérieuse et consciencieuse à l'excès, mais naïve au même point, de telle sorte que son encombrante collaboration donnera des sueurs froides au notaire et au curé.

Autour des personnages principaux gravitent des types secondaires aussi bien campés, aussi naturels et vivants que ceux-là.

On sait que Robert Choquette a le don d'intégrer le personnage de second plan dans une action dramatique avec une telle habileté qu'il ne fait jamais figure de second violon.

C'est pourquoi tous les personnages de *Tu lis trop, Anatole* composent un ensemble homogène qui promet aux téléspectateurs une heure de franche gaieté.

*Tu lis trop, Anatole* sera interprétée par Paul Hébert (Anatole); Maurice Gauvin (le curé); Gisèle Schmidt (Bérangère); Roger Lebel (Philippe Pontbriand); Hélène Loiselle (Graziella Pelletier); Denise Proulx (Françoise Jutras); Guy Lécuyer (Horace Valiquette); Pierre Dufresne (Damase Veilleux); Yvon Leroux (un bouquiniste) et Jani Pascal (Céline).

La comédie de Robert Choquette sera jouée dans des décors de Jacques Pelletier, avec des costumes de Janine Caron. Maurice LeRoux, en charge de la supervision de la série *En Première*, réalisera le spectacle d'ouverture.

Les deux oeuvres qui suivront *Tu lis trop, Anatole* s'intitulent *le Dimanche, j'attends* et *les Emmurés*.

*Le dimanche, j'attends*, à l'affiche de l'émission du 14 septembre, est signée Jean-Robert Rémillard et sera réalisée par Jean Faucher.

*Les Emmurés*, présentée dimanche 21 septembre, est une adaptation, par Marcel Gagnon, d'une oeuvre de Vicky Baum. René Verne en sera le réalisateur.

L'équipe des réalisateurs de la série *En Première* se compose de Jean Faucher, René Verne, Paul Blouin, Charles Dumas, Bruno Paradis et Guy Beaulne.



ROBERT CHOQUETTE, GISÈLE SCHMIDT et MAURICE LE ROUX sont trois des principaux artisans du premier spectacle que présentera la série *En Première*, dimanche 7 septembre à 10 heures du soir. Robert Choquette est l'auteur de la pièce à l'affiche: *Tu lis trop, Anatole*, une fine comédie de moeurs. Gisèle Schmidt y tiendra le rôle de la femme d'Anatole et Maurice Le Roux, en charge de la supervision de toute la série, réalisera cette première émission.



### La naissance d'un grand amour

L'association du producteur David Lean et de l'auteur-acteur Noël Coward a donné au cinéma britannique plusieurs excellents films, qui ont été distribués un peu partout dans le monde. *Breve rencontre* ("Brief Encounter"), qui sera à l'affiche de la prochaine émission de Ciné-Club, mardi 9 septembre, à 9 h. 30 du soir, au réseau français de télévision, est l'un des grands succès de cette collaboration. Le sujet de *Breve rencontre* est quelque peu banal, puisqu'il s'agit encore de "l'éternel triangle", mais la discrétion avec laquelle il est abordé produit une émotion profonde. Celia Johnson et Trevor Howard sont les vedettes du film. Mise en ondes de Jean Valade.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 6 AU 12 SEPTEMBRE 1958



LES SERVICES D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.